

Literatura

- Adam, R. (2007). K diskusi o spisovné a „standardní“ češtině. *Slovo a slovesnost*, 68, 184–189.
- Anděl, J. (2003). *Statistické metody*. Praha: Matfyzpress.
- Apeltauer, E. (1997). *Grundlagen des Erst- und Fremdsprachenerwerbs*. Berlin: Langenscheidt.
- Ashby, M., & Maidment, J. (2015). Úvod do obecné fonetiky. Praha: Univerzita Karlova.
- Augustin, H. (1942). *Učebnice němčiny*. 1. díl. Praha: Kvasnička, Hampl.
- Barkowski, H., & Krumm, H. J. (2010). *Fachlexikon Deutsch als Fremd- und Zweitsprache*. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag.
- Beneš, E., et al. (1970). *Metodika cizích jazyků. Angličtiny francouzštiny němčiny*. Státní pedagogické nakladatelství.
- Binder, K. (2011). *Deutsch nach Englisch bei schwedischen Muttersprachlern. Beeinflusst das EN die Aussprache des Deutschen? Eine L3-Studie*. Saarbrücken: VDM Verlag Dr. Müller.
- Bonner, M. (2017). Die Neuauflage des Duden-Aussprachewörterbuchs – eine hilfreiche Neuorientierung? *German as a foreign language*, 2, 1–27. Dostupné z <http://www.gfl-journal.de/2-2017/bonner.pdf>
- Brüssel, M. (2018). *Altsprachliche Erwachsenendidaktik in Deutschland. Von den Anfängen bis zum Jahr 1945*. Heidelberg: Propylaeum. Dostupné z <http://books.ub.uni-heidelberg.de/propylaeum/catalog/book/369>
- Buchtelová, R., Confortiová, H., Červená, V., Hovorková, M., Churavý, M., Kraus, J., ... Ungermann, V. (2000). *Akademický slovník cizích slov*. Praha: Academia.
- Corder, S. P. (1981). *Error Analysis and Interlanguage*. Oxford: Oxford University Press.
- Čechová, M. (2005). Příznakovost systémová a situačně-kontextová. *Naše řeč*, 88(1), 9–17. Dostupné z <http://nase-rec.ujc.cas.cz/archiv.php?art=7814>
- Černý, J. (1998). Úvod do studia jazyka. Olomouc: Rubico.
- Čeřovská, M. (2015). Vliv českého a anglického jazyka na výslovnost němčiny jako druhého cizího jazyka: výsledky pilotáže. In V. Janíková, M. Píšová, & S. Hanušová (Eds.), *Aktuální témata výzkumu učení a vyučování cizím jazykům IV* (s. 11–34). Brno: Masarykova univerzita.

- Čeřovská, M. (2017). Výslovnost němčiny jako druhého cizího jazyka u žáků základních škol – metodologie a první výsledky. In V. Janíková & S. Hanušová (Eds.), *Lingvisticky orientovaný výzkum v didaktice cizích jazyků* (s. 9–34). Brno: Masarykova univerzita.
- Dahmen, S., & Weth, C. (2018). *Phonetik, Phonologie und Schrift*. Paderborn: Verlag Ferdinand Schöningh.
- Dieling, H., & Hirschfeld, U. (2000). *Phonetik lehren und lernen*. Berlin: Langenscheidt.
- Dovalil, V. (2017). Jazykový standard. In P. Karlík, M. Nekula, & J. Pleskalová (Eds.), *CzechEncy – Nový encyklopedický slovník češtiny*. Dostupné z https://www.czechency.org/slovník/JAZYKOVÝ_STANDARD
- Ellis, R. (1997). *Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Felder, E. (2016). *Einführung in die Varietätenlinguistik*. Darmstadt: WBG
- Fernándezová, E. M., & Cairnssová, H. S. (2014). *Základy psycholingvistiky*. Praha: Univerzita Karlova.
- Fišarová, O., & Zbranková, M. (2007). *Němčina A1. Deutsch mit Max – díl 2*. Fraus.
- Fritz, T., & Feistauer, R. (2008). Prinzipien eines Sprachunterrichts. In E. Bogenreiter-Feigl (Hrsg.), *¿Paradigmenwechsel? Sprachenlernen im 21. Jahrhundert: Szenarios – Anforderungen – Profile – Ausbildung* (s. 125–133). Wien: Verband Österreichischer Volkshochschulen.
- Funk, H. (2010). Methodische Konzepte für den Deutsch als Fremdsprache – Unterricht. In H. J. Krumm, Ch. Fandrych, B. Hufeisen, & C. Riemer (Hrsg.), *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache* (s. 940–952). Berlin: Walter De Gruyter.
- Gavora, P. (2010). *Úvod do pedagogického výzkumu*. Brno: Paido.
- Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen*. (2001). Dostupné z <http://student.unifr.ch/pluriling/assets/files/Referenzrahmen2001.pdf>
- Grassegger, H. (2016). *Phonetik – Phonologie*. Idstein: Schulz-Kirchner Verlag
- Grotjahn, R., & Schlak, T. (2010). Alter. In H. J. Krumm, Ch. Fandrych, B. Hufeisen, & C. Riemer (Hrsg.), *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache* (s. 867–876). Berlin: Walter de Gruyter.
- Grzeszczakowska-Pawlikowska, B. (2010). Erwägungen zu auditiven Untersuchungen an der gesprochenen Sprache. *Folia Germanica*, 6, 161–173. Dostupné z <http://www.foliagermanica.uni.lodz.pl/pdf/6.12.pdf>
- Grzeszczakowska-Pawlikowska, B. (2012). *Das Problem der Interferenz im Bereich der Aussprache bei polnischen Deutsch-nach-Englisch-Lernern*. (s. 179–202). Dostupné z <http://convivium.edu.pl/assets/10-2012-grzeszczakowska.pdf>. <https://doi.org/10.18778/2196-8403.2012.10>
- Grzeszczakowska-Pawlikowska, B. (2016). Der Einfluss des fremden Akzents in der interkulturellen Kommunikation. In *Germanica Wratislaviensia*, 141, 425–438. Dostupné z <http://wuwr.pl/gwr/article/view/2291/2234>. <https://doi.org/10.19195/0435-5865.141.27>

- Gut, U. (2010). Cross-linguistic influence in L3 phonological acquisition. *International Journal of Multilingualism*, 7(1), 19–38. <https://doi.org/10.1080/14790710902972248>.
- Hála, B. (1967). *Výslovnost spisovné češtiny I. Zásady a pravidla. Výslovnost slov českých*. Praha: Academia.
- Hendl, J. (2004). *Přehled statistických metod zpracování dat*. Praha: Portál.
- Hendrich, J. (1988). *Didaktika cizích jazyků*. Praha: SPN.
- Heyd, G. (1990). *Deutsch lehren. Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache*. Frankfurt am Main: Verlag Moritz Diesterweg.
- Hirschfeld, U. (1994). Untersuchungen zur phonetischen Verständlichkeit Deutschlernender. *Forum Phonetikum*, 57. Frankfurt am Main: Hector.
- Hirschfeld, U. (2001a). Vermittlung der Phonetik. In G. Helbig, L. Götze, G. Henrici, & H. J. Krumm, *Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch* (s. 872–879). Berlin: Walter de Gruyter.
- Hirschfeld, U. (2001b). Der „fremde Akzent“ in der interkulturellen Kommunikation. In M. Bräunlich, B. Neuber, & B. Rues, *Gesprochene Sprache – Interdisziplinär*. Festschrift zum 65. Geburtstag von Gottfried Meinhold (s. 83–91). Frankfurt a. M.: Peter Lang.
- Hirschfeld, U., & Reinke, K. (2018). *Phonetik im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache*. Berlin: Erich Schmidt Verlag.
- Hirschfeld, U., & Stock, E. (2007). Aussprachewörterbuch und DaF-Unterricht. *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, 12(2), 1–20. Dostupné z <https://tujournals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php/zif/article/view/289/281>
- Horák, A. (2014). Jazykový transfer a chyba při učení sa cudzích jazykov. In J. Houžvička (Ed.), *Práce s chybou ve výuce cizích jazyků (včetně češtiny pro cizince)* (s. 61–69). Praha: Univerzita Karlova. Dostupné z http://ujop.cuni.cz/upload/stories/vtc/konference/UJOP_2014_konference_sbornik.pdf
- Hrdlička, M. (2012). Jazyková chyba a práce s ní v jazykovém vyučování. In K. Šebesta & S. Škodová a kol. *Čeština – cílový jazyk a korpusy* (89–108). Liberec: Technická univerzita.
- Hruška, O. J. (1926). *Metodologie jazyka francouzského*. Praha: Česká grafická unie a.s.
- Hufeisen, B., & Riemer, C. (2010). Spracherwerb und Sprachenlernen. In H. J. Krumm, Ch. Fandrych, B. Hufeisen, & C. Riemer (Hrsg.), *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache* (s. 738–753). Berlin: Walter De Gruyter.
- Huneke, H. W., & Steinig, W. (2002). *Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Erich Schmidt Verlag.
- Hůrková, J., & Buchtelová, R. (1985). Nový slovník německé výslovnosti. *Slovo a slovesnost*, 46(1), 59–63. Dostupné z <http://sas.ujc.cas.cz/archiv.php?art=3008>

- Choděra, R. (2013). *Didaktika cizích jazyků*. Praha: Academia.
- Chrásková, M. (2007). *Metody pedagogického výzkumu*. Praha: Grada.
- Janíková, V. et al. (2011). *Výuka cizích jazyků*. Praha: Grada.
- Janík, M. (2016). *Mnohojazyčnost ve výuce němčiny jako dalšího cizího jazyka* (Disertační práce). Dostupné z https://is.muni.cz/th/iq27t/celek_fin.pdf
- Jessen, M. (1998). *Phonetics and Phonology of Tense and Lax Obstruents in German*. Studies in functional and structural linguistics 44. Amsterdam: John Benjamins Publishing. <https://doi.org/10.1075/sfsl.44>
- Kalová, S. (2018). Úloha chyb, korektivní zpětné vazby a normy v cizojazyčné výuce s důrazem na výuku angličtiny. *Pedagogická orientace*, 28(1), 72–77. Dostupné z <https://journals.muni.cz/pedor/article/view/9163/pdf>. <https://doi.org/10.5817/PedOr2018-1-72>
- Kleiner, S., Knöbel, R., & Mangold, M. (2015). *Duden. Band 6: Das Aussprachewörterbuch*. Berlin.
- Kleiner, S. (2019). Die Neuauflage des Duden-Aussprachewörterbuchs - Allgemeine Neuerungen und Umsetzung empirischer Erkenntnisse aus dem Korpus „Deutsch heute“. In L. M. Eichinger & A. Plewnia (Hrsg.), *Neues vom heutigen Deutsch. Empirisch – methodisch – theoretisch* (s. 59–80). Berlin: De Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110622591-004>
- Kleppin, K. (1998). *Fehler und Fehlerkorrektur*. München: Goethe-Institut.
- Kleppin, K. (2001). Formen und Funktionen von Fehleranalyse, -korrektur und -therapie. In G. Helbig, L. Götze, G. Henrici, & H. J. Krumm, *Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch* (s. 986–994). Berlin: Walter de Gruyter.
- Koepfel, R. (2013). *Deutsch als Fremdsprache – Spracherwerblich reflektierte Unterrichtspraxis*. Schneider Verlag Hohengehren.
- Kraus, J. (2017). Kodifikace. In P. Karlík, M. Nekula, & J. Pleskalová (Eds.), *CzechEncy – Nový encyklopedický slovník češtiny*. Dostupné z <https://www.czechency.org/slovník/KODIFIKACE>
- Krčmová, M. (1996). Kodifikace výslovnosti a jazyková praxe. In R. Šrámek (Ed.), *Spisovnost a nespisovnost dnes* (s. 103–105). Brno: Masarykova univerzita.
- Krech, E. M., Stock, E., Hirschfeld, U., & Anders, L. Ch. (2009). *Deutsches Aussprachewörterbuch*. Berlin: Walter de Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110215564>
- Kroemer, S. (2016). Phonetik braucht Bewegung. *Fremdsprache Deutsch*, 55, 1–5. Dostupné z <http://fremdsprachedeutschdigital.de/download/fd/FD-55-Kroemer.pdf>
- Ladefoged, P., & Maddieson, I. (1996). *The Sounds of the World's Languages*. Oxford: Blackwell Publishers.

- Lehmann, Ch. (n.d.). *Varietäten einer Sprache*. Dostupné z <https://www.christianlehmann.eu/ling/elements/index.html?https://www.christianlehmann.eu/ling/elements/varietaten.php>
- Linke, A., Nussbaumer, M., & Portmann, P. R. (2004). *Studienbuch Linguistik*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag. <https://doi.org/10.1515/9783110914825>
- Liškař, Č. (1974). *Cíl, obsah a metody vyučování cizím jazykům*. Brno: Univerzita J. E. Purkyně.
- Llama, R., Cardoso, W., & Collins, L. (2010). The influence of language distance and language status on the acquisition of L3 phonology. *International Journal of Multilingualism*, 7(1), 39–57. <https://doi/pdf/10.1080/14790710902972255>
- Löffler, H. (2016). *Germanistische Soziolinguistik*. Berlin: Erich Schmidt Verlag.
- Machač, P. (2004). Porovnání českých a německých exploziv z hlediska jejich trvání. In T. Duběda (Ed.), *Sborník z konference česko-slovenské pobočky ISPhS 2004* (s. 43–53). Praha: Filosofická fakulta Univerzity Karlovy.
- Machač, P. (2008). *Výslovnost němčiny. Poznámky z teorie a cvičení*. Praha: Univerzita Karlova.
- Machač, P. (2017). Kolik kmitů má české r? *Naše řeč*, 100(1), 1–17. Dostupné z <http://nase-rec.ujc.cas.cz/archiv.php?art=8432>
- Mangold, M. (2000). *Duden – Das Aussprachewörterbuch*. Mannheim.
- Maroušková, M. (1973). *Pokus o objektivní zjišťování kvality výslovnosti němčiny u českých žáků* (Rigorózní práce). Filosofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze.
- Maroušková, M. (1980). *Posuzování různých variant německé výslovnosti* (Kandidátská disertace). Filosofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze.
- Maroušková, M., & Schmidt, M. (2005). *Jak správně vyslovovat němčinu*. Ústí nad Labem: Univerzita J. E. Purkyně.
- Meißner, F. J., (2004). Transfer und Transferieren. Anleitungen zum Interkomprehensionsunterricht. In H. G. Klein & D. Rutke (Eds.), *Neuere Forschungen zur Europäischen Interkomprehension* (s. 39–66). Aachen: Shaker.
- Mertens, J. (2011). Zum Stellenwert der Ausspracheschulung im Französischunterricht. In M. Reinfried & N. Rück (Hrsg.), *Innovative Entwicklungen beim Lehren und Lernen von Fremdsprachen* (s. 61–89). Tübingen: Narr.
- Mitschian, H. (2010). Behavioristische Ansätze. In H. J. Krumm, Ch. Fandrych, B. Hufeisen, & C. Riemer (Hrsg.), *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache* (s. 793–799). Berlin: Walter de Gruyter.
- Mothejzíková, J. (1988/89). K principům komunikativního vyučování IV – funkce jazyka. *Cizí jazyky ve škole*, 33(2), 55–58.

- MŠMT. (2018). *Výroční zpráva o stavu a rozvoji vzdělávání v České republice v roce 2017*. Praha. Dostupné z http://www.msmt.cz/uploads/Statistika_skolstvi/vyrocní_zpravy/vyrocní_zprava_vzdelavani_2017_public.pdf
- Nebeská, I. (1999). *Jazyk – norma – spisovnost*. Praha: Karolinum.
- Nebeská, I. (2017). Jazyková správnost. In P. Karlík, M. Nekula, & J. Pleskalová (Eds.), *CzechEncy - Nový encyklopedický slovník češtiny*. Dostupné z https://www.czechency.org/slovník/JAZYKOVÁ_SPRÁVNOST
- Nečasová, P. (2016). Fonetika a fonologie německého jazyka. In M. Bořek-Dohalská, K. Červinková Poesová, J. Konečný, P. Nečasová, L. Rozboudová, P. Sojka ... J. Vlčková-Mejvaldová, *Filologické studie: Fonetika a fonologie v přípravném vzdělávání učitelů* (s. 115–131). Praha: Univerzita Karlova.
- Neuner, G., & Hunfeld, H. (1993). *Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts: eine Einführung*. Berlin: Langenscheidt.
- Neuner, G. (2003). Vermittlungsmethoden: Historischer Überblick. In K. R. Bausch, H. Christ, & H. J. Krumm, *Handbuch Fremdsprachenunterricht* (s. 225–234). Tübingen: A. Francke Verlag.
- Norrish, J. (1983). *Language Learners and their Errors*. London.
- Nossok, S. (2009). *Kontrastive phonologische und phonetische Analyse Weißrussisch – Deutsch und Analyse interferenzbedingter Ausspracheabweichungen*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Odlin, T. (1989). *Language Transfer: Cross-Linguistic Influence in Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9781139524537>
- Oksaar, E. (2003). *Zweitspracherwerb. Wege zur Mehrsprachigkeit und zur interkulturellen Verständigung*. Stuttgart: Kohlhammer.
- Ondráček, J. (2011). *Problems in communication caused by mistakes in the pronunciation of English by Czechs* (Disertační práce). Brno: Masarykova univerzita. Dostupné z https://is.muni.cz/th/krdh7/PhD_-_Final_.pdf
- Ondráková, J. (2014). *Chyba a výuka cizích jazyků*. Hradec Králové: Gaudeamus.
- Palková, Z. (1994). *Fonetika a fonologie češtiny*. Praha: Univerzita Karlova.
- Palková, Z. (1996). Variabilita standardu výslovnosti a její meze. In R. Šrámek (Ed.), *Spisovnost a nespisovnost dnes* (s. 106–109). Brno: Masaryková univerzita.
- Pelešková, H. (1979). Nauka o mluvené podobě jazyka v NDR. *Naše řeč*, 62(5), 266–269. Dostupné z <http://nase-rec.ujc.cas.cz/archiv.php?art=6161>
- Pešková, K. (2012). *Vizuální prostředky pro výuku reálií v učebnicích němčiny* (Disertační práce). Dostupné z https://is.muni.cz/th/jts77/DP_Peskova.pdf

- Podrápská, K. (2008). *Kapitoly z lingvodidaktiky německého jazyka*. Liberec: Technická univerzita.
- Pokorná, J., & Vránová, M. (2007). *Přehled české výslovnosti*. Praha: Portál.
- Prošková, A. (2014). *Francouzský jazyk v českém výukovém prostředí v letech 1847–1948* (Disertační práce). Filosofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze.
- Rakić, T., & Stöbel, K. (2013). Die Wirkung fremder Akzente. *Deutsch als Fremdsprache*, 50(1) 11–18. <https://doi.org/10.37307/j.2198-2430.2013.01.03>
- Rug, W. (2012). *77 Klangbilder gesprochenes Hochdeutsch. Übungen, Spiele, Tipps und Tricks zum phonetischen Training Deutsch als Fremdsprache*. Leipzig: Schubert-Verlag.
- RVP ZV (Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání). (2017). Dostupné z <http://www.msmt.cz/file/43792/>
- Sarter, H. (2006). *Einführung in die Fremdsprachendidaktik*. Darmstadt: WBG.
- Settinieri, J. (2010). Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung. In H. J. Krumm, Ch. Fandrych, B. Hufeisen, & C. Riemer (Hrsg.), *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache* (s. 999–1008). Berlin: Walter de Gruyter.
- Settinieri, J. (2011). Soziale Akzeptanz unterschiedlicher Normabweichungen in der L2-Aussprache Deutsch. *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, 16(2), 66–80. Dostupné z <https://tujournals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php/zif/article/view/119/114>
- Šimečková, A. (2004). *Úvod do studia jazykovědné germanistiky*. Praha: Karolinum.
- Skaličková, A. (1974). *Srovnávací fonetika angličtiny a češtiny*. Praha: Academia.
- SERRJ (Společný evropský referenční rámec pro jazyky: jak se učíme jazykům, jak je vyučujeme a jak v jazycích hodnotíme). (2002). Olomouc: Univerzita Palackého.
- Štindlová, B. (2011). *Evaluační chybové anotace v žákovském korpusu češtiny*. (Disertační práce). Filosofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze.
- Štěpánová, V. (2019). *Vývoj kodifikace české výslovnosti*. Praha: Academia.
- Viëtor, W. (1886). *Der Sprachunterricht muss umkehren!* Heilbronn: Verlag von Gebr. Henninger. Dostupné z <https://archive.org/details/dersprachunterr00vigoog/page/n5/mode/2up>
- Wiese, R. (2011). *Phonetik und Phonologie*. Paderborn: Wilhelm Fink.
- Wode, H. (1988). *Einführung in die Psycholinguistik*. Ismaning: Max Hueber Verlag. <https://doi.org/10.1515/east-1988-0190>
- Wrembel, M. (2010). L2-accented speech in L3 production. *International Journal of Multilingualism*, 7(1), 75–90. Dostupné z <https://doi.org/10.1080/14790710902972263>
- Zeman, J. (2008). *Základy české ortoepie*. Hradec Králové: Gaudeamus.